

# Il terremoto del Friuli e l'acqua potabile

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **23 (1976)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-366335>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Parte italiana

## Il terremoto del Friuli e l'acqua potabile

Il recente disastroso terremoto del Friuli, che ha colpito una zona ampia quanto il Cantone Ticino, oltre che seminare morte e distruzione, ha portato dei grandi problemi per l'approvvigionamento dell'acqua potabile. In tempi normali è difficile immaginare quali possono essere le conseguenze dirette ed indirette di una simile catastrofe.

È risaputo che nell'immediato dopo disastro già nelle prime 24 ore la necessità di avere acqua potabile controllata è indispensabile, sia per i sinistrati che per i soccorritori; le possibilità di epidemie rimangono una costante preoccupazione de parte delle Autorità.

Una ditta ticinese (la Water line SA di Lugano-Mezzovico), con l'accordo della Lega della Croce Rossa Internazionale di Ginevra si è recata subito sul posto con una loro installazione brevettata e si è messa a disposizione della Croce Rossa Italiana e delle Autorità sanitarie locali. Considerando l'ampiezza della zona sinistrata, l'impianto fu ubicato a Gemona, nel centro più colpito del Friuli, dove il 90 % delle case è stato distrutto. Gemona ha una popolazione di ca. 12 000 abitanti.

Dopo poche ore già si provvedeva a distribuire acqua potabile in sacchetti di plastica; l'acqua da trattare veniva pompata da un vecchio pozzo fuori uso dato che il pozzo di captazione d'acqua potabile della regione è stato completamente distrutto.

L'acqua potabile distribuita era costantemente controllata e analizzata dal laboratorio d'igiene e profilassi di Udine e dal Ministero Superiore di Sanità di Roma.

Sotto ogni aspetto l'aiuto ticinese ha conosciuto un successo totale. Da 24 000 porzioni in sacchetti da un litro del primo giorno si è passati a 65 000 al quarto giorno, lavorando anche di notte in un clima e ambiente drammatico. La distribuzione nelle prime settimane avveniva con autocarri militari e civili e l'acqua veniva portata fino a 30 km.

Oltre che fornire acqua potabile si è provveduto ad approvvigionare i ter-

remotati con latte ricostituito. Sempre grazie alla installazione ticinese la preparazione del latte avveniva con l'aggiunta a dosaggio meccanico di latte in polvere all'acqua potabile e distribuita pure in sacchetti da 1 litro.

Va rilevato che l'impianto è sempre in funzione a Gemona e malgrado le ultime terribili secosse di settembre l'approvvigionamento sia di acqua potabile che di latte ricostituito non ha conosciuto soste. b.

*Le installazioni al centro di Gemona e gli autocarri dell'esercito adibiti al rifornimento d'acqua potabile*



## Effetti dell'esplosione nucleare cinese sul territorio svizzero

La Commissione federale di controllo della radioattività (CFCR) comunica:

Il 26 settembre 1976 la Repubblica popolare cinese ha fatto esplodere nell'atmosfera del campo di prova di Lop Nor un'ordigno nucleare di 20-200 chilotonnellate. Come distintamente riscontrato non essendo avvenute esplosioni nucleari sperimentali nell'emisfero nord da oltre due anni, le masse d'aria radioattiva, giunte in Svizzera il 6 ottobre, hanno provocato un aumento della radioattività che non ha però mai raggiunto valori pericolosi per la popolazione.

Prima dell'esplosione la radioattività era la seguente:

aria: 0,01 pCi/m<sup>3</sup>; pioggia: 2-6 pCi/litro  
(1 pCi = 1 picocurie = 2,2 di disintegrazione al minuto)

Dopo l'esplosione la rete di controllo della CFCR ha registrato i seguenti valori massimi:

**nell'aria** (6 e 7 ottobre)  
13 pCi/m<sup>3</sup> allo Jungfraujoeh  
(1963: 50 pCi/m<sup>3</sup>)  
4 pCi/m<sup>3</sup> a Friburgo  
(1963: 12 pCi/m<sup>3</sup>)

**nella pioggia** (settimana dall'8 al 15 ottobre)

116 pCi/litro a Locarno  
(1963: 1530 pCi/litro)  
35 pCi/litro a Friburgo  
(1963: 1250 pCi/litro)

**nel latte** (prelievi sull'altopiano tra il 15 e il 26 ottobre)  
20 pCi iodio-131/litro  
(1963: non misurato)

La CFCR ha pure accertato la presenza di prodotti di fissione in campioni d'aria, raccolti ad elevata altitudine, e d'erba.

Tale radioattività è attualmente in diminuzione in conformità delle leggi della fisica.